

# Elfenzauber



1. Handball Bundesliga  
Saison 2020/21



Ballspende:  
Rolladen  
Füllbrandt

Special:  
Annefleuer  
Bruggemann



5. Spieltag | 18.10.2020 | 16.00 Uhr | Ostermann Arena

**TSV BAYER 04 LEVERKUSEN**

vs. HSG Bad Wildungen

  #werkselfen



# DIE ELFEN BREMSEN JEDEN GEGNER. WIR BREMSEN JEDES FAHRZEUG!



**TEXTAR**  
BREMSTECHNOLOGIE

## Leverkusen ist nicht nur im Handball erstklassig.

Wir entwickeln Premium-Bremsbeläge, die von weltweiten Fahrzeugherstellern in der Erstausrüstung eingesetzt werden. Und das seit mehr als 100 Jahren!

Vertrauen auch Sie bei Ihrem nächsten Bremsencheck auf Textar Brems-technologie aus Leverkusen – zu Ihrer Sicherheit!



[www.textar.com](http://www.textar.com)

# Inhalt

- 5 Vorwort Renate Wolf
- 7 Ballspende
- 9 Corona Regeln
- 11 Rückblick
- 13 Werkselfen INTEAM - Hildigunnur Einarsdottir
- 16 Social Media
- 17 Spielbilder
- 21 Unser Gegner
- 23 Unser Team
- 24 Poster
- 27 Unsere Gäste
- 29 Schiedsrichter
- 31 Spielplan
- 33 Torjägerstatistik
- 35 Tabelle
- 39 HBF im Free-TV
- 41 Deutsche Krebshilfe
- 43 Spielplan Juniorelfen
- 45 Juniorelfen

# Impressum

## Herausgeber

TSV Bayer 04 Leverkusen - Abteilung Handball  
Kalkstraße 46, 51377 Leverkusen  
Telefon: 0214 87604-150, Fax: 0214 87604-159

## Redaktion

Leitung: Renate Wolf  
Knut Kleinsorge, Jutta Ehrmann-Wolf,  
Svenja Huber

## Fotos

Jörg Dembinski  
Ralf Kardes  
Heinz-Friedrich Hoffmann

## Druck

druckhaus boeken, Leverkusen  
Nachdruck auch teilweise erst nach Genehmigung  
durch die Handball-Geschäftsstelle

## Konzept und Gestaltung

druckhaus boeken, Leverkusen  
Jessica Waßer



[WWW.CARGO-DUENNER.DE](http://WWW.CARGO-DUENNER.DE)

# CARGO DÜNNER

INTERNATIONALE SPEDITION / LOGISTIK

CARGO DÜNNER GMBH · Porschestraße 12 · D-51381 Leverkusen · T: +49 2171 7009-0 · F: +49 2171 7009-19 · zentrale@cargo-duenner.de

# Vorwort

## Renate Wolf - Geschäftsführerin / Trainerin

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Handball- und Elfen-Freunde,

zu Beginn eines Vorworts heiÙe ich sie normalerweise auf das Herzlichste in der Ostermann Arena willkommen. Doch im Jahr 2020 ist Corona das neue Normal. Deshalb erreicht Sie dieses Grußwort zum Spiel diesmal sozusagen „virtuell“.

Unsere Vorbereitungen auf das Heimspiel gegen die HSG Bad Wildungen waren wie schon Anfang September gegen Halle-Neustadt auf ein Spiel mit rund 200 bis 300 Zuschauern ausgerichtet. Doch aufgrund der aktuellen Inzidenzzahlen der Stadt Leverkusen ist eine Zulassung von Zuschauern in der Ostermann-Arena nun leider nicht möglich.

Wir sind traurig, dass wir dieses Spiel nicht vor unseren treuen Fans spielen dürfen, sind uns jedoch unserer Verantwortung bewusst. Zumindest via Livestream bei handball-deutschland.tv ist unser Spiel zu sehen und wir hoffen, dass sie uns aus dem Wohn- oder Arbeitszimmer von daheim die Daumen drücken werden.

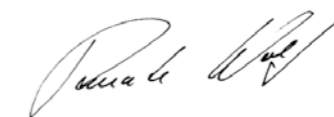
Dies hat am Mittwoch offensichtlich schon gut funktioniert, als wir nach zwei Niederlagen zuvor nun auch in der Fremde endlich doppelt punkten konnten. Es war ein verdienter Sieg in Metzingen, weil wir eine geschlossene Mannschaftsleistung geboten haben.

Dennoch müssen wir an den Abläufen im Angriff weiterarbeiten und uns auch im Gegenstoß der ersten und zweiten Welle weiter steigern. Am besten schon am Sonntag, wenn wir am Ende einer „englischen Woche“ mit der HSG Bad Wildungen einen unbequemen Gegner zu Gast haben.

Mit der Mannschaft von Tessa Bremmer hatten wir schon in der Vorbereitung ein enges Match. Und auch an das hauchdünne 25:24 aus der Vorsaison habe ich noch lebhaftere Erinnerungen. Wir müssen auf der Hut sein und voll konzentriert zu Werke gehen, sonst erleben wir eine ähnlich negative Überraschung wie die HSG Bensheim, die am vergangenen Wochenende daheim mit 27:30 gegen die Vipers verlor.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen einen spannenden Handballnachmittag und hoffentlich ein weiteres Erfolgserlebnis unserer Werkselfen. Dies immer verbunden mit der Hoffnung, dass sich die komplizierte Lage in den kommenden Wochen und Monaten zum Positiven verändert!

Ihre/Eure



Renate Wolf



Hallen- und Freibad Wiembachtal - [www.bad-wiembachtal.de](http://www.bad-wiembachtal.de)

Freizeitbad CaLevornia - [www.calevornia.de](http://www.calevornia.de)



# Entsorgungsservice mit Erfahrung



Die RELOGA GmbH bietet maßgeschneiderte Lösungen rund um das Thema Abfallentsorgung.

Ob Bauschutt, Erdaushub und Grünschnitt oder Wertstoffe wie Verpackungen, Glas, Papier oder Holz:

Die RELOGA hat auf jeden Fall den passenden Container.



**Achtung – Auszubildende zum Berufskraftfahrer gesucht!**

**reloga**  
sicher • sauber • schnell

RELOGA GmbH - Robert-Blum-Str. 8 - 51373 Leverkusen - 08006002003

# Ballspende

Der Ball für das Bundesliga Spiel gegen die HSG Bad Wildungen wird gespendet von Rolladen Füllbrandt.

Wenn auch Sie unser Team oder unsere Abteilung zukünftig unterstützen möchten, wenden Sie sich an unsere Geschäftsführerin Renate Wolf. Gerne persönlich oder unter [renate.wolf@tsvbayer04.de](mailto:renate.wolf@tsvbayer04.de).

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme!

Ihr Werkselben-Team

Planung - Montage - Service

**Rolladen  
Füllbrandt**

Sonnenschutz und Sicherheit rund um Ihr Haus

Planung - Montage - Service

**Rolladen  
Füllbrandt**

Sonnenschutz und Sicherheit rund um Ihr Haus

... wünscht dem Team der Elfen viel Glück und Erfolg!

Ihr Fachbetrieb für:

Rollladen, Markisen, Jalousien, Motoren, Insektenschutz, Garagentore, Service, Reparatur, Neumontage, Prüfungen



Rolladen Füllbrandt  
Robert-Blum-Strasse 21  
D-51373 Leverkusen  
Tel.: 0214/312 69 562  
Fax: 0214/312 69 563  
E-Mail: [info@rolladen-fuellbrandt.de](mailto:info@rolladen-fuellbrandt.de)  
Web: [www.rolladen-fuellbrandt.de](http://www.rolladen-fuellbrandt.de)





# NICHT BLOSS BANKER. SONDERN NACHBAR.

Wir kennen Sie, Sie kennen uns: So einfach können Finanzen sein.

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

**DIE BANK, DIE PASST.**

 **VR Bank eG**  
Bergisch Gladbach-Leverkusen

# Corona Regeln

**Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer,**

bitte beachten Sie unsere gültigen Hygieneregeln.  
Schützen Sie sich und Andere durch Einhaltung der vorgegebenen Regularien.

**Ihre Werkselfen**

TSV Bayer 04 Leverkusen



## ... und nicht vergessen

- Bitte halten Sie zu anderen Mitbürgern 1,5 bis 2 Meter Abstand und vermeiden Sie dichte Menschenansammlungen
- Vermeiden Sie Händeschütteln zur Begrüßung oder zur Verabschiedung
- Beachten Sie folgende „Nies- und Hust-Etikette“: Bitte immer von anderen abwenden und in die Armbeuge niesen oder husten, nicht in die Handinnenflächen
- Waschen Sie sich regelmäßig die Hände mit Seife und Wasser oder verwenden Sie ein Desinfektionsmittel (achten Sie auf den Hinweis „begrenzt viruzid“)

Weitere Informationen liefert Ihnen das Robert-Koch-Institut: [www.rki.de](http://www.rki.de)

**SYNLAB**





# Pizza Pazza

DURCHGEHENDER LIEFERSERVICE

☎ 02171 - 2237

www.pizza-pazza-leverkusen.de

# Rückblick

## Starke Werksellen mit 25:23-Erfolg in Metzingen

Aller guten Dinge sind bekanntlich drei. Im dritten Auswärtsspiel in Folge konnten die Werksellen vom TSV Bayer 04 Leverkusen erstmalig mit einem Sieg die Heimreise antreten.

Auf dem neuverlegten Hallenboden der Metzinger Öschhalle – aufgrund der Renovierung wurde die Partie vom 2. Spieltag auf Mitte Oktober verlegt – gewannen die Schützlinge von Trainerduo Michael Biegler und Renate Wolf verdient mit 25:23 (13:13).

„Wir müssen an den Abläufen im Angriff weiterarbeiten und uns auch im Gegenstoß der ersten und zweiten Welle deutlich steigern“, so Renate Wolf im Vorfeld der Partie. Im Rückspiegel hatte sie dabei das 16:17 vom Sonntag in Buxtehude, als den Elfen in der Offensive nicht viel gelang.

In Metzingen, wo die Leverkusenerinnen zuletzt in der Saison 2014/15 gewinnen konnten, fielen die Worte Wolfs offenbar auf fruchtbaren Boden. Aus einer erneut engagierten Defensive kämpfte sich die Bayer-Sieben in die Partie und ließ sich auch von Rückschlägen nicht aus dem Konzept bringen.

So wie in der ersten Hälfte, als man einen mehrfachen Zwei-Tore-Rückstand noch in einen 13:13-Halbzeitstand verwandeln konnte. Die gut aufgelegte Hildigunnur Einarsdottir am Kreis und Fanta Keita, beide am Ende mit fünf Toren erfolgreichste Werferinnen, waren für die Treffer verantwortlich.

Ebenfalls in Spiellaune präsentierte sich Mia Zschocke, die Verantwortung in Abwehr und Angriff übernahm und den Tussies aus Metzingen einige Bälle abjagen konnte, um so gefährliche Gegenstöße inszenieren zu können.

„Wir haben auch verdient gewonnen, weil wir nach dem Wechsel die Fehler der ersten Halbzeit nicht mehr gemacht haben. Wir konnten dann

unsererseits aus den Fehlern des Gegners im Gegenstoß Kapital schlagen. Auch waren wir heute über den Kreis gefährlich“, freute sich Renate Wolf über „die geschlossene Mannschaftsleistung“ sowie den ersten Auswärtssieg der noch jungen Saison.

„Dieser Sieg war gut für unser Selbstvertrauen. Jetzt können wir uns voll und ganz auf den kommenden Sonntag konzentrieren“, so Wolf abschließend.

### Die Spielstatistik:

#### TuS Metzingen - TSV Bayer 04 Leverkusen 23:25 (13:13)

**Metzingen:** Kohorst, Roth; Zapf (11/5), Pandza, Quist, van Wetering (1), Degenhardt (1), Albek, Niederwieser (3), Weigel (1), van der Baan, Hübner, Brons Petersen (1), Haggerty (4), Rott, Korsos (1/1);

**Trainer:** Edina Rott.

**Leverkusen:** Fehr (bei zwei 7m), Graovac; Jurgutyte (1), Hinkelmann (n.e.), Sprengers (3), Zschocke (4), Holste (n.e.), Souza (2), Kämpf (n.e.), Bruggeman (1), Keita (5), Einarsdottir (5), Huber (4/1);

**Trainer:** Michael Biegler/Renate Wolf.

**SR:** Köppel/Denis Regner (Darmstadt/Nieder-Olm)

**Z:** 180.

**Zeitstrafen:** 10:8 Minuten (Quist, Weigl, Niederwieser, Haggerty, Korsos – Sprengers/zweimal, Souza, Bruggeman).

**Siebenmeter:** 7/6:3/1 (Petersen an die Latte/7. – Huber scheitert an Roth/25., Huber am Tor vorbei/42.)

**Spielfilm:** 0:1 (1.), 3:4 (8.), 5:4 (10.), 5:5 (13.), 7:5 (14.), 8:5 (15.), 8:8 (18.), 9:9 (19.), 11:9 (21.), 12:10 (23.), 13:11 (28.), 13:13 (30.) – 14:13 (31.), 16:14 (36.), 16:16 (39.), 18:17 (41.), 18:20 (47.), 19:20 (47.), 19:21 (47.), 20:21 (48.), 20:24 (52.), 21:25 (58.), 23:25 (59./EN).



Vertrauen Sie Ihrem  
lokalen  
Reisebusunternehmer

**Buchung unter:**  
Tel.: 02174/61555  
info@latzelreisen.de  
www.latzelreisen.de

**Kölsche Brunch-Fahrt** € 81,00  
pro Person

**08.11.2020**  
inkl. Busfahrt, Sektempfang, Schifffahrt mit Kölsche Live Musik, Kölsches Brunchbuffet  
Abfahrt ca. 8:30 Uhr, Rückfahrt ca. 15:30 Uhr

**Straußenfarm Remagen  
Das Weihnachtsspezial** € 63,00  
pro Person

**03.12.2020**  
inkl. Busfahrt, Fahrt mit der Bimmelbahn, Kaffee & Kuchen, Buffet mit speziellem Nachtschiff á la „Traumschiff“  
Abfahrt ca. 13:30 Uhr, Rückfahrt ca. 19:30 Uhr

**Historischer Weihnachtsmarkt in Frankfurt/Main** € 38,00  
pro Person

**05.12.2020**  
Ein Tag für Weihnachtsliebhaber  
Abfahrt ca. 9:30 Uhr, Rückfahrt ca. 18:00 Uhr

**Weihnachten auf der KD** € 55,00  
pro Person

**15.12.2020**  
inkl. Busfahrt, Schifffahrt (2Std) Kaffee & Kuchen  
Abfahrt ca. 12:30 Uhr, Rückfahrt ca. 18:00 Uhr

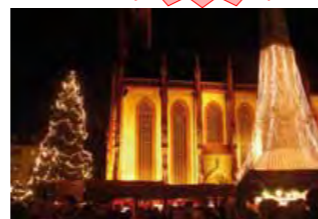
Weitere Angebote finden Sie unter [www.latzelreisen.de](http://www.latzelreisen.de) oder fordern Sie unseren Katalog an

**Idylle im Steigerwald  
Advent in Franken** € 259,00  
pro Person im DZ

**04. – 06.12.2020** Einzelzimmerzuschlag € 35,00  
Abfahrt 04.12.20 ca. 7:00 Uhr; Rückfahrt 25.10.20 ca.9:30 Uhr  
Verbringen Sie mit uns den 2. Advent in Franken. Sie wohnen im 3-Sterne-Hotel „Gasthof Zum Storch“ in Schlüsselfeld.

#### Leistungen:

Fahrt im modernen Reisebus, 2 x Übernachtung/HP, Begrüßungstrunk, Unterhaltungsabend mit Akkordeonmusik, Stadtführung Würzburg, Stadtführung Rothenburg ob der Tauber, Glühwein mit Lebkuchen



**Silvester in Bremen  
mit bayrischem Ambiente** € 700,00  
pro Person im DZ

**29.12.20-2.1.2021** Einzelzimmerzuschlag € 70,00  
Abfahrt 29.12.20 ca. 8:30 Uhr; Rückfahrt 02.01.21 ca.9:30 Uhr

Erleben Sie mit den Jahreswechsel in der Hansestadt Bremen mit seiner wunderschönen Altstadt, dem bekannten Rathaus und dem traditionsreichen Schnoorviertel.

#### Leistungen

Busfahrt im modernen Reisebus, 4 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet, 3 x Abendessen im Hotel (2 x 3-Gang-Menü, 1x bayerisches 3-Gang-Menü oder Buffet nach Wahl des Küchenchefs), 1 x Silvesterfeier im Hotel inkl. Silvesterbuffet mit Getränkepauschale und Hintergrundmusik von 19.00 bis 1.00 Uhr (Bier, Wein, Softdrinks, Mitternachtssekt), 1 x Stadtrundgang Bremen, ca. 2 Std., 1 x Stadtrundfahrt Oldenburg, ca. 2 Std., 1 x Tagesausflug mit Reisebegleitung Bremerhaven, 1 x Ausflug nach Duhnen – Cuxhaven, 1 x Weser- und Hafensrundfahrt in Bremen



# PETERS BAU GMBH

## Bauunternehmen

- HAUS-/WOHNUNGS- UND INDUSTRIEBAU
- HOCHBAU/UMBAU
- SANIERUNGEN
- INGENIEURBAU
- WASSERSCHADEN-BESEITIGUNG
- BAUTROCKNUNG

www.petersbau.net info@petersbau.net  
Von-Diergardt-Straße 25 • 51375 Leverkusen • 02 14/8 55 66-0



www.hille.media

# HILLE MEDIA

## Beschriftung + Werbetechnik Digitaldruck

Karl-Jaspers-Strasse 42 • 51377 Leverkusen  
02171 / 401 60 28



vrbankeg.de

Wir drücken  
unseren Werkselfen  
die Daumen

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



VR Bank eG  
Lindenstraße 5  
40789 Monheim am Rhein  
Tel.: 02173 3968-0  
info@vrbankeg.de

 VR Bank eG  
Wir für Sie in Ihrer Region.

# Werkselfen INTEAM

**Name:** Hildigunnur Einarsdottir

**Mein erstes Handballspiel:** Keine Ahnung. Ich muss ungefähr sechs Jahre alt gewesen sein...

**Meine erste Position war:** Torhüterin.

**Mein erstes Bundesligaspiel:** 2015.

**Mein erstes Länderspiel:** Für die Juniorinnen mit 15 Jahren, mein erstes A-Länderspiel für Island dann mit 18.

**Mein bisher bestes Spiel:** Mit der Juniorinnen-Nationalmannschaft bei der WM gegen Deutschland.

**Diese Partie würde ich gerne noch einmal spielen: --**

**Meine Lieblingsmitspielerin:** Karolina Kudlacz-Gloc.

**Meine Lieblingsgegner / -gegenspielerin:** Habe ich keine.

**Meine Rückennummer ist die 18,** weil sie gut zu mir passt.

**Mein sportliches Vorbild:** Jannick Kohlbacher.

**Mein sportliches Ziel:** Jede Woche besser werden.

**Mein Traumverein:** Györi ETO KC.

**In dieser Halle spiele ich besonders gerne:** Keine.

**Für diesen Sportler / Sportart schalte ich den Fernseher ein oder gehe ich in die Halle / Stadion: --**

**Mein Allstar-Team**

TW: Amandine Leynaud

LA: Noémi Háfra

RL: Stine Oftedal

RM: Karolina Kudlacz-Gloc

KR: Anna Vyakhireva

RR: Carmen Martín

RA: Crina Pintea

**Nach meiner Karriere werde ich Trainerin oder** Polizistin.

**Mein liebster Ort in Leverkusen / Köln:** Der Kölner Dom.

**Mein Lebensmotto lautet:** Zögern ist dasselbe wie verlieren.





**FORST**  
Bestattungshaus

www.forstbestattungshaus.de

Ein guter Wurf.

Eine Bestattungsvorsorge  
entlastet Ihre Lieben schon heute.



Besuchen Sie unsere Webseite oder fordern Sie unsere kostenlose Broschüre an.  
Forst Bestattungshaus GmbH · Familientradition seit 1884  
Bergische Landstr. 4-6 · 51375 Leverkusen  
Tel. 0214-516 02 u. 02171-723 80

**Eberhard Süße GmbH & Co. KG**

WASSER · WÄRME · SANITÄRE INSTALLATION

MEISTERBETRIEB

Alte Landstraße 209  
51373 Leverkusen

Telefon 0214 / 6 89 00  
Telefax 0214 / 6 92 01

eberhard.suesse@t-online.de



*Fahren und Freiheit  
erleben lernen*



**13x Theorie pro Woche**

**Ferien-Theorie-Kompaktkurs in  
nur 7 Tagen möglich.**

**Dreimal in Leverkusen**  
Quettingen | Manfort | Opladen

Telefon: 02171 - 58 280-0  
www.fahrschule-westermann.de

Fahrschule & Berufskraftfahrschule  
**WESTERMANN**  
GmbH

*gemeinsam fährt sich's besser*



Ihr Spezialist für Bürobedarf  
und EDV-Verbrauchsmaterial



SoBo Deutschland GmbH & Co. KG  
www.SoBo.de Tel. 02171-907-0

**S O B** Deutschland GmbH & Co. KG  
the small office business office company



Bismarckstr. 69 - 51373 Leverkusen  
Telefon 0214 / 6 73 65

**Geöffnet**

von 11.00 - 15.00 Uhr  
und 17.00 - 23.00 Uhr  
Fr./Sa. bis 00.00 Uhr

**Warme Küche**

von 11.30 - 15.00 Uhr  
und 17.00 - 23.00 Uhr

www.brauhausjanes.de





**Wir machen das Bad!**

**H. & W. Frenzel GmbH**  
Heizung- und Sanitärtechnik  
Gas + Ölfeuerung + Wartung  
Badsanierung (alles aus einer Hand)

Neuenhofer Straße 80  
42657 Solingen

Mobil: 0173 / 250 41 38  
Tel.: 0212 / 224 45 58  
Fax: 0212 / 224 45 59  
E-mail: hfrenzelgmbh@aol.com  
Internet: www.hw-frenzel.de



# Social Media

Die Werksellen im Netz



#werksellen

# Spielbilder

aus dem letzten Heimspiel gegen SV UNION Halle-Neustadt



## Aquila-Reha

Gesellschaft für medizinische Rehabilitation mbH  
**Wir sind Ihr Reha-Zentrum!**

Ambulante muskuloskeletale Rehabilitation (MSR)  
Erweiterte ambulante Physiotherapie (EAP)  
Krankengymnastik • Manuelle Therapie  
Bobath Therapie • Sportmedizin  
Manuelle Lymphdrainage  
Physikalische Therapie • Massage  
Medizinische Trainingstherapie • Isokinetik  
Prävention • Fußreflexzonenmassage  
Kinesio-Tape • Ergotherapie

Robert-Blum-Straße 21 • 51373 Leverkusen  
Telefon: 02 14/60 18 88 • Telefax: 02 14/60 18 87  
<http://www.aquila-reha.de> • Email: [info@aquila-reha.de](mailto:info@aquila-reha.de)



**FÜHREND IN  
LEDERWAREN**

**NOBELSTRASSE 5  
51373 LEVERKUSEN**

**TELEFON: 0214 / 4 11 74  
FAX: 0214 / 3 12 88 08**



# DEIN TEAM, DEIN TRIKOT

HOL DIR DAS NEUE WERKS11 TRIKOT.



**JETZT HEIMTRIKOT  
SICHERN**

**BAYER 04-SHOPS  
BAYERO4.DE**



# OrthoLev

## OrthoLev und die Werkselfen - Teamgeist, Dynamik und Schnelligkeit

Beide Teams sind inzwischen seit über 20 Jahren verbunden. Auch mit gestiegenem Gesundheitsbewusstsein in Corona-Zeiten wird OrthoLev weiterhin stark als Sponsor und Unterstützer der Werkselfen auftreten.

Renate Wolf, Trainerin und Geschäftsführerin der Bayer 04 Handballabteilung, kennt die gute Zusammenarbeit mit OrthoLev seit vielen Jahren: „Diese professionelle orthopädiertechnische Betreuung unserer Sportlerinnen fördert nicht nur die sportliche Leistungsfähigkeit im Training und im Spiel, sondern hilft auch dabei, die gesundheitlichen Risiken zu minimieren.“

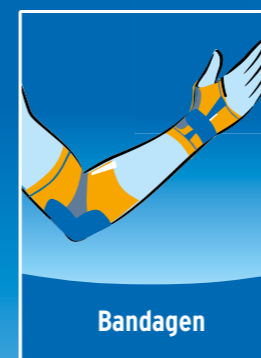
Präventive Maßnahmen von OrthoLev, z.B. Sensomotorische Einlagen, videounterstützte Bewegungsanalyse, 3D Fußscan und dynamische Fußdruckmessung, helfen mit die sportlichen Ziele der Profispielerinnen und allen weiteren Senioren- und Jugendmannschaften schnell und anhaltend zu erreichen. Durch die Leverkusener Orthopädietechniker werden Trainings- und Wettkampfausfälle möglichst gering gehalten. Die Werkselfen vertrauen auf die professionelle Betreuung durch OrthoLev und schätzen die partnerschaftliche Zusammenarbeit.

Die OrthoLev-Mitarbeiter freuen sich gemeinsam mit allen Fans der Werkselfen auf eine gesunde und erfolgreiche Saison 2020 / 2021.

**Alle Mitglieder der TSV Bayer 04 Handballabteilung erhalten übrigens bei OrthoLev 10% Rabatt.**



**Mitglieder der TSV Bayer 04 Handballabteilung erhalten 10% Rabatt\* bei OrthoLev**  
\* Ausgenommen sind die gesetzlichen Zuzahlungen.



Bandagen



Rücken



Rund um den Fuß



Kompressionstherapie

### Unsere Standorte:

Zentrale Opladen  
Kölner Straße 97-99  
51379 Lev.-Opladen

Ärztehaus Remigius  
Remigius Krankenhaus  
An St. Remigius 28-32  
51379 Lev.-Opladen

Schlebusch Arkaden  
Am Klösterchen 5-6  
51375 Lev.-Schlebusch

Wiesdorf-City  
Breidenbachstr. 5-7  
51373 Lev.-Wiesdorf

Weitere Infos über OrthoLev und ausführliche Kontaktdaten unter [www.ortholev.com](http://www.ortholev.com)

### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

- Sensomotorische Versorgungsleistungen
- Computer- und videogestützte Bewegungsanalyse im eigenen Laflabor
- 3D-Fußvermessung
- Individuell gefertigte Sandalen und Flip-Flops mit orthopädischem Fußbett
- Kompressionsversorgung, auch für Sport und Reise
- und vieles mehr

Ihr kompetenter Partner in allen Bereichen der Orthopädiertechnik



# Bayer Weinkeller

Passioniert | Einzigartig | Persönlich

Weinkultur ist für uns weitaus mehr als die persönliche Zusammenstellung einzigartiger Raritäten und beliebten Klassikern.

Individuelle Weinberatung verstehen wir als Lebensart, mit der wir auch Sie begeistern möchten.

Besuchen Sie uns - wahlweise in unseren Räumlichkeiten in Leverkusen oder bequem von zu Hause direkt online in unserem Weinwebshop unter [www.shop.bayer-weinkeller.de](http://www.shop.bayer-weinkeller.de).

Ihr Vorteil: Mit dem Code #Werksellen erhalten Sie 3% Rabatt auf Ihren Einkauf bei uns im Ladenlokal oder auch bequem in unserem Weinwebshop.

Bayer Weinkeller  
Kaiser-Wilhelm-Allee 3 · 51373 Leverkusen  
Tel. 0214 - 8311 306 · eMail [weinkeller@bayer.com](mailto:weinkeller@bayer.com)  
[www.shop.bayer-weinkeller.de](http://www.shop.bayer-weinkeller.de)

# Unser Gegner

## HSG Bad Wildungen Vipers

Nachdem es für den anvisierten 9. Platz in der Vorsaison, sicherlich auch durch den Abbruch durch Corona und zahlreichen Verletzungen, nicht ganz gereicht hat, greift man bei den Vipers aus Bad Wildungen in dieser Saison neu an.

Zwar hat Trainerin Tessa Bremmer erstmal nur den Klassenerhalt als Saisonziel ausgelobt, doch insgeheim schielen die Vipers mit einem Auge auf eine bessere Platzierung. Miranda Schmidt-Robben beendet zwar ihre Karriere, doch dafür konnte Kira Schnack aus Blomberg gewonnen werden.

Im Tor teilt sich ab dieser Saison ein Duo aus der Schweiz die Einsatzzeiten. Zu der erfahrenen Manuela Brüschi (36), seit acht Jahren im Vipers-Trikot, gesellt sich nun Lea Schüpbach hinzu. Die 22-Jährige kam aus Paris und war Bremmers Wunschspielerin, auch weil sich die Stile des „Nati-Duos“ im Torhüterspiel unterscheiden und somit ergänzen.

Mit der Verpflichtung von Munia Smits (Blomberg) sowie Larissa Platen (Mainz) „sind wir besser besetzt als im Vorjahr“, so Bremmer, die sich zudem über die Rückkehr von Sabine Heusdens, die ihr Karriereende aufgrund der Kreuzbandverletzung von Vanessa Magg, erst einmal verschoben hat, freuen kann.

Mit dem 30:27-Auswärtssieg am vergangenen Spieltag bei der bis dahin ungeschlagenen HSG Bensheim/Auerbach ließen die Vipers mächtig aufhorchen und deuteten an, dass es in dieser Saison tatsächlich tabellarisch nach oben gehen kann.

### HSG BAD WILDUNGEN VIPERS

#### Größte Erfolge:

Aufstieg in die 1. Bundesliga 2011, 2014

**Halle:** Ense Halle Bad Wildungen (800 Plätze).

**Trainerin:** Tessa Bremmer (05.07.1983), seit 2014.

#### Zugänge:

Lea Schüpbach (Paris 92/FRA), Larissa Platen (1. FSV Mainz 05), Munia Smits, Kira Schnack (beide HSG Blomberg-Lippe).

**Abgänge:** Anne Bocka (FRISCH AUF! Göppingen), Anna Frankova (HC Rödertal), Erika Rajnohova (Mecalia Atletico Guardes/ESP), Miranda Schmidt-Robben (Karriereende).



#### Die Gesamtbilanz Elfen - Vipers:

**Heim:** 8 Spiele - 5 Siege, 0 Unentschieden, 3 Niederlagen.

**Auswärts:** 7 Spiele - 6 Siege, 0 Unentschieden, 1 Niederlage.

**Gesamt:** 15 Spiele - 11 Siege, 0 Unentschieden, 4 Niederlagen.

**Letzte Saison:** 25:24 (H)

**Wir gestalten Ihren persönlichen Traumgarten!**



**Garten- und Landschaftsbau**

- Pflasterarbeiten
- Neugestaltung
- Jahrespflege
- Winterdienst
- Teichanlagen
- Grabpflege
- Bäume fällen
- Siedlungspflege

**NORBERT KNOLL**

Walter-Frese-Straße 15  
42799 Leichlingen  
Tel. 0 21 75 / 28 61  
01 72 / 267 08 31



FachPartner

[www.garten-und-landschaftsbau-knoll.de](http://www.garten-und-landschaftsbau-knoll.de)



# Tagen mit Abstand

Kreativ | Natürlich | Sicher

Virtuelle Kommunikation hat uns alle recht gut durch die letzten Wochen gebracht. Doch nun ist es an der Zeit sich wieder direkt & real auszutauschen und Visionen zu entwickeln. Wir haben das passende Konzept dazu. Mit Sicherheit erfolgreich. Qualifiziertes Konzept für Ihre Sicherheit.

Die Hygieneregeln sind visualisiert, Platz für Abstandsregeln ist ausreichend vorhanden und Desinfektionsmittel in Spendern steht parat – wir sind vorbereitet.

Unsere Hotelanlage mit zehn freistehenden Häusern auf 50 Hektar eignet sich perfekt für sichere Meetings und Tagungen mit Abstand im Herzen der Natur des Bergischen Landes.

Durch die dezentrale, charmante Struktur der Anlage können Meetings, Tagungen, Zwischenverpflegung und das Mittagessen so kontaktlos wie nur möglich organisiert werden.

Fordern Sie Ihr individuelles Angebot noch heute an.

Seminar- & Tagungshotel Große Ledder  
 Große Ledder · 42929 Wermelskirchen  
 Tel. 02193 - 220 · eMail [grosseledder@bayer.com](mailto:grosseledder@bayer.com)  
[www.gastronomie.bayer.de](http://www.gastronomie.bayer.de)

# Unser Team

TSV Bayer 04 Leverkusen | Trainerteam: Renate Wolf, Michael Biegler, Jenny Karolius, Andreas Thiel  
 Physiotherapeut: Natalie Kirchherr, Betreuer: Juppi Vogt

## 1. Handball Bundesliga

Saison 2020/21

#werkselphen

**von links hintere Reihe:**  
 Andreas Thiel (Abteilungsleiter/TW-Trainer), Thomas Geberzahn (Arzt), Michael Biegler (Trainer), Renate Wolf (Geschäftsführerin/Trainerin), Lilli Holste, Fanta Keita, Mia Zschocke, Hildigunnur Einarsdóttir, Kim Hinkelmann, Annefleuer Bruggeman, Jule Polsz, Jenny Karolius (Co-Trainerin), Natalie Kirchherr (Physiotherapeutin), Hans-Josef Vogt (Betreuer).

**von links vordere Reihe:**  
 Prof. Dr. Henning Adamek, Dr. Michaela Adamek (Ärztin), Zivile Jurgutyte, Jenny Kämpf, Vanessa Fehr, Nele Kurzik, Zoë Sprengers, Jennifer Souza, Mareike Thomaier, Svenja Huber.

**vorne:**  
 Smidty

Nr.	Name	Vorname	Position	Land	Geb.-Datum
16	Fehr	Vanessa	TW	GER	13.09.97
91	Graovac	Kristina	TW	SRB	14.08.91
2	Thomaier	Mareike	RM	GER	25.08.00
3	Jurgutyte	Zivile	RM	LTU	22.02.87
5	Hinkelmann	Kim	KM	GER	16.01.01
6	Sprengers	Zoë	LA	NED	19.01.00
7	Zschocke	Mia	RL/RM	GER	28.05.98
8	Holste	Lilli	RR	GER	25.04.01
9	Souza	Jennifer	LA	GER	29.09.99
10	Kämpf	Jennifer	KM	GER	07.05.99
11	Bruggeman	Annefleuer	RL	NED	23.07.97
14	Keita	Fanta	RR	FRA	17.10.95
17	Polz	Jule	RA	GER	19.12.01
18	Einarsdóttir	Hildigunnur	KM	ISL	11.02.88
23	Huber	Svenja	RA	GER	23.10.85
	Wolf	Renate	Trainerin		
	Biegler	Michael	Trainer		
	Karolius	Jenny	Co-Trainerin		
	Kirchherr	Natalie	Physiotherapeutin		



bayer 04  
physio team

Die Praxis  
in Leverkusen  
für den  
Leistungssport  
und Jedermann.

Bayer 04 physio team GmbH  
Fritz-Jacobi-Sportanlage  
Kalkstraße 46, 51377 Leverkusen

Telefon 0214-87604-61  
www.physioteam-04.de

BREIDENBACH & HENNIG  
Immobilien seit 1931  
Vermietung · Verkauf · Verwaltung  
HB GmbH

Kalkstraße 27  
51377 Leverkusen

Telefon 0214 / 65237  
Telefax 0214 / 65830

breidenbach-henning@t-online.de  
www.immo-hb.de

# Unsere Gäste

HSG Bad Wildungen | Trainerin: Tessa Bremmer, TW-Trainer: Detlef Kleinmann  
Athletiktrainer: Philipp Eichhorn



## Odenthaler Blumenzauber



- 🌻 Täglich frische Schnittblumen
- 🌻 Topfpflanzen
- 🌻 Hochzeitsfloristik
- 🌻 Trauerfloristik
- 🌻 Geschenkartikel
- 🌻 Allflora

**Ursula Baumgartner und Team  
freuen sich auf Ihren Besuch**

### Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag: 8.00 - 13.00 Uhr  
Freitag: 8.00 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag: 8.00 - 13.00 Uhr  
Sonntag: 10.00 - 12.00 Uhr

Altenberger-Dom Straße 25 · 51519 Odenthal  
Telefon: 0 22 02 / 74 04 · Telefax: 0 22 02 / 97 98 025

SIE SOLLTEN MIT FRAGEN  
ZUR **BESTATTUNGSVORSORGE**  
NICHT WARTEN, BIS JEMAND  
GESTORBEN IST.

VERTRAUEN SIE AUF  
UNSERE ERFAHRUNG.

Hans-Joachim Friedrich  
Bestattungshaus OHG  
Telefon (0214) 9 26 93  
Mülheimer Straße 9-9a  
51375 Leverkusen-Schlebusch



FRIEDRICH  
BESTATTUNGSHAUS

www.friedrichLev.de

Nr.	Name	Vorname	Position	Land	Geb.-Datum
12	Brütsch	Manuela	TW	CH	14.02.84
2	Ingenpass	Annika	KM	GER	08.08.96
4	Heusden	Sabine	RL	NED	28.01.88
5	Platen	Larissa	RM	GER	16.04.96
6	Smits	Munia	RL	BEL	23.12.99
10	Mühlner	Maxi	KM	GER	03.02.01
11	Schnack	Kira	RA	GER	24.04.94
15	Pereria	Maria	RM	PRT	12.05.91
16	Schüpbach	Lea	TW	CH	10.09.97
20	Struijs	Maxime	RM	NED	24.03.94
22	Scheib	Jana	RR	GER	10.10.00
23	Blase	Marieke	RL	GER	06.01.94
27	Otto	Alina	LA	GER	27.10.95
33	Spielvogel	Anna	LA	GER	21.04.97
77	Magg	Vanessa	RL	AUT	08.06.97
99	Plümer	Vanessa	RA	GER	23.05.00



**REHATRaining**

**Klinik für  
ambulante Rehabilitation**

# Schiedsrichter

Als Schiedsrichter der heutigen Begegnung begrüßen wir ganz herzlich



**Frederic  
Linker**



**Sascha  
Schmidt**

## Optimal betreute Rehabilitation

Nach Operationen, Unfall- oder Sportverletzungen haben Sie in unserer Klinik die Möglichkeit, unmittelbar in der Nähe Ihres Wohnortes eine umfassende und optimal betreute Rehabilitation durchzuführen.

Wir sind von allen Kostenträgern, einschließlich Deutsche Rentenversicherung Bund und Rheinland, als Reha-Klinik zugelassen.

Auf ca. 3.000 m<sup>2</sup> Fläche werden Sie von unserem Therapeutenteam, bestehend aus Ärzten, Physiotherapeuten, Diplom-Sportlehrern, Masseuren, Ergotherapeuten, Psychologen, Ernährungsberatern und Sozialarbeitern betreut.

**Im Einzelnen bieten wir Ihnen folgende Therapiemöglichkeiten:**

- Ambulante Rehabilitation (Orthopädie und Unfallchirurgie)
- Ambulante Rehabilitation (nach urologischen Operationen)
- Reha-Nachsorge (z.B. IRENA)
- RV Fit (Prävention der Deutschen Rentenversicherung)
- Rehasport
- Selbstzahlerprogramme (z.B. Milon-Zirkel, Leistungsdiagnostik)
- Betriebliche Gesundheitsförderung



**REHA-TRAINING GmbH**  
Am Gesundheitspark 2 · 51375 Leverkusen

Telefon 0214 50 00 42-0 · Fax 0214 50 00 42-222  
info@reha-training.de · www.reha-training.de

**Sie wollen Ihre Immobilie  
verkaufen oder vermieten?**



**RIS RHEINISCHER  
IMMOBILIENSERVICE GMBH**

**- Susanne Trösser -**

**Ihre kompetente Ansprechpartnerin vor Ort.**

info@ris-immobilien.de | www.ris-immobilien.de  
Bonner Str. 3 in 51379 Leverkusen



**02171/90550**



**ELEKTRO VÖLKER e.K.**

*Inh. Ingo Zolldann*

ÜBER 85 JAHRE

**ELEKTRO**

**V  
Ö  
L  
K  
E  
R**

**Bruchhauser Straße 29  
51381 Leverkusen**

**Telefon: 0 21 71 - 536 19  
Telefax: 0 21 71 - 843 31**

**E-Mail: info@elektro-voelker.com  
Internet: www.elektro-voelker.com**

# Spielplan Bundesliga 2020/21

1. Handball-Bundesliga Saison 2020/2021 – Achtung: Achten Sie bitte auf die Durchsagen unseres Hallensprechers, da es immer wieder zu Verlegungen kommen kann

Tag	Datum	Uhrzeit	Begegnung	
So.	06.09.20	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – SV UNION Halle-Neustadt	26:16
Sa.	26.09.20	18.00 Uhr	HSG Bensheim-Auerbach – TSV Bayer 04 Leverkusen	23:20
So.	11.10.20	15.00 Uhr	Buxtehuder SV – TSV Bayer 04 Leverkusen	17:16
Mi.	14.10.20	19.30 Uhr	TuS Metzingen – TSV Bayer 04 Leverkusen	23:25
So.	18.10.20	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – HSG Bad Wildungen	
Fr.	23.10.20	19.30 Uhr	Thüringer HC – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Sa.	31.10.20	19.30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – HSG Blomberg-Lippe	
Sa.	14.11.20	18.00 Uhr	Neckarsulmer Sportunion – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Mi.	18.11.20	19.30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – SG BBM Bietigheim	
So.	27.12.20	16.00 Uhr	1. FSV Mainz 05 – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Mi.	30.12.20	19.30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Frisch Auf! Göppingen	
Sa.	02.01.21	18.00 Uhr	Kurpfalz-Bären Ketsch – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	10.01.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Buchholz 08 Rosengarten	
So.	17.01.21	16.30 Uhr	VfL Oldenburg – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Sa.	23.01.21	19.00 Uhr	SV UNION Halle-Neustadt – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Mi.	27.01.21	19.30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – BVB 09 Dortmund	
So.	07.02.21	18.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – TuS Metzingen	
Mi.	10.02.21	19.30 Uhr	BVB 09 Dortmund – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	21.02.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – HSG Bensheim-Auerbach	
Fr.	26.02.21	19.30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Buxtehuder SV	
So.	28.02.21	16.00 Uhr	HSG Bad Wildungen – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	07.03.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Thüringer HC	
Sa.	13.03.21	16.30 Uhr	HSG Blomberg-Lippe – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	28.03.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Neckarsulmer Sportunion	
Sa.	03.04.21	19.00 Uhr	SG BBM Bietigheim – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	11.04.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – 1. FSV Mainz 05	
Sa.	24.04.21	19.00 Uhr	Frisch Auf! Göppingen – TSV Bayer 04 Leverkusen	
So.	02.05.21	16.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – Kurpfalz-Bären Ketsch	
Sa.	08.05.21	19.00 Uhr	Buchholz 08 Rosengarten – TSV Bayer 04 Leverkusen	
Sa.	22.05.21	18.00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen – VfL Oldenburg	

**ZIELE SETZT MAN SICH.**  
DEN DRUCK MACHEN WIR. IHR DRUCKHAUS BOEKEN TEAM.



**Die Druckerei in Leverkusen.**

Bürgerbuschweg 48 51381 Leverkusen fon (02171) 9 41 03-0 fax (02171) 9 41 03-2  
info@druckhaus-boeken.de · www.druckhaus-boeken.de





# Torjägerstatistik

Eingesetzte Spielerinnen: 15  
87 Tore - Schnitt: 21,8

Torschützin	Spiele	Tore / 7 m (Feldtore)	Schnitt
Mia Zschocke	4	16 / 0 (16)	4,0
Svenja Huber	4	16 / 7 (9)	4,0
Fanta Keita	4	15 / 0 (15)	3,8
Zoë Sprengers	3	11 / 0 (11)	3,7
Zivile Jurgutyte	4	10 / 0 (10)	2,5
Jennifer Souza	4	8 / 0 (8)	2,0
Hildigunnur Einarsdottir	4	8 / 0 (8)	2,0
Annefleur Bruggeman	4	2 / 0 (2)	1,0
Lilli Holste	4	1 / 0 (1)	1,0
Jennifer Kämpf	4	0 / 0 (0)	0,0
Kim-Lara Hinkelmann	4	0 / 0 (0)	0,0
Jule Polsz	2	0 / 0 (0)	0,0
Mareike Thomaier	2	0 / 0 (0)	0,0

Torhüterin	Spiele	gehaltene 7 m	Schnitt
Vanessa Fehr	4	0	0,0
Kristina Graovac	4	1	0,3

Stand: 15.10.2020



## Ausgezeichnet sein ist einfach!

„Die Welt“ und das Deutsche Institut für Bankentests sind sich sicher: Unter 10 getesteten Instituten im Stadtgebiet ist unsere Privatkundenberatung die Beste!

Lassen auch Sie sich überzeugen!



Wenn's um Ihr Geld geht  
 Sparkasse  
 Leverkusen

sparkasse-lev.de

# HEUSER Werbetchnik

GmbH

- Digitaldruck
- Folienbeschriftung
- Fahrzeugbeschriftung
- Aufkleber
- Beschilderungssysteme
- Messestandbeschriftungen
- Montageservice
- PKW Voll-Folierungen
- Sonnenschutzfolien
- Lichtwerbeanlagen

Benzstraße 9-11 • 51381 Leverkusen • 02171 - 820 17  
[www.heuser-werbetchnik.de](http://www.heuser-werbetchnik.de)

## ZEIT FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser, die auf einem allumfassenden biometrischen Augenmodell basieren.



**R**  
**RODENSTOCK**  
 Weil jedes Auge einzigartig ist

Jetzt einlösen bis 31.12.2020

**100 € GUTSCHEIN**

**FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER VON RODENSTOCK**

Nähere Informationen zu unserem Angebot, unseren aktuellen Sicherheitsmaßnahmen und eine Möglichkeit zur Terminvereinbarung finden Sie auf [www.breidbachgmbh.de](http://www.breidbachgmbh.de).

Optik Breidbach GmbH • Hauptstraße 37 • 51519 Odenthal • Tel.: 02174/40434



# Tabelle

1. Handball-Bundesliga Saison 2020/2021

Nr	Mannschaft	Spiele	+	±	-	Tore	Punkte
1	SG BBM Bietigheim	6	5	1	0	193	11:1
2	Thüringer HC	6	5	1	0	194	11:1
3	Borussia Dortmund	5	5	0	0	158	10:0
4	HSG Bensheim/Auerbach	5	4	0	1	139	8:2
5	HSG Blomberg-Lippe	5	3	0	2	161	6:4
6	VfL Oldenburg	6	3	0	3	151	6:6
7	Neckarsulmer Sport-Union	5	2	1	2	129	5:5
8	SV Union Halle-Neustadt	6	2	1	3	135	5:7
9	<b>TSV Bayer 04 Leverkusen</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>87</b>	<b>4:4</b>
10	HSG Bad Wildungen Vipers	5	2	0	3	132	4:6
11	FRISCH AUF Göppingen	5	2	0	3	114	4:6
12	Buxtehuder SV	5	2	0	3	113	4:6
13	TuS Metzingen	4	1	0	3	96	2:6
14	HL Buchholz 08-Rosengarten	5	1	0	4	113	2:8
15	Kurpfalz Bären	5	0	0	5	104	0:10
16	1. FSV Mainz 05	5	0	0	5	112	0:10



## Roboterassistierte Operationsverfahren in der Allgemeinchirurgie

Die neueste Generation des da Vinci®-Roboters ist bei uns im Einsatz!

Ihre Vorteile:

- geringer Blutverlust
- kleine Operationsschnitte
- weniger postoperative Schmerzen
- eine kürzere Erholungszeit nach dem Eingriff im Bauchraum

„Dank der dreidimensionalen Kamera und der Lichttechnik erhält der Operateur ein vergrößertes 3D-Bild des Operationsfeldes und kann selbst feine Strukturen wie Nerven und Gefäße erkennen.“

(Prof. Dr. Nico Schäfer, Direktor der Klinik für Allgemein-, Visceral- und Thoraxchirurgie)

Klinikum Leverkusen  
 Klinik für Allgemein-, Visceral- und  
 Thoraxchirurgie  
[allgemeinchirurgie@klinikum-lev.de](mailto:allgemeinchirurgie@klinikum-lev.de)  
[www.klinikum-lev.de](http://www.klinikum-lev.de)

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen  
 Termin für eine Sprechstunde  
 Telefon 0214 13-3468

LEOSO HOTEL  
LEVERKUSEN

Sportlicher Partner  
der Werkselfen



## Auch Elfen brauchen Schlaf

Das Best Western Leoso Hotel Leverkusen mit seinen 196 großzügigen Zimmern in vier Kategorien inklusive vier luxuriöser Business Suiten und vier Deluxe Doppelzimmern liegt äußerst verkehrsgünstig direkt an einem Park im Herzen der Stadt und bietet nicht nur Geschäftsreisenden im Wirtschaftsstandort Leverkusen in jeder Hinsicht ideale Voraussetzungen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Best Western  
Leoso Hotel Leverkusen  
Am Büchelner Hof 11  
D-51373 Leverkusen

Tel.: +49 214 383-0  
Fax: +49 214 383-700

E-Mail: [info@leoso-hotel-leverkusen.de](mailto:info@leoso-hotel-leverkusen.de)  
Web: [www.leoso-hotel-leverkusen.de](http://www.leoso-hotel-leverkusen.de)

SEAT



HERE  
COMES  
THE  
SUN

Der neue SEAT  
**Leon**

**Ab 159 € mtl.<sup>1</sup>  
ohne Anzahlung.**

**Auf Wunsch mit<sup>2</sup>**  
• BeatsAudio™  
Soundsystem  
• Wireless<sup>3</sup> Full Link  
Connectivity  
• Virtual Cockpit

**SEAT Leverkusen**  
Lützenkirchener Str. 326  
51381 Leverkusen  
T. 0 2171-70 72 71  
[info@seat-leverkusen.de](mailto:info@seat-leverkusen.de)

Beispielrechnung <sup>1</sup> , berechnet für eine jährliche Fahrleistung von 10.000 km für den SEAT Leon Style 1.0 TSI, 66 kW (90 PS).			
Leasing-Sonderzahlung:	0,00 €	Laufzeit:	36 Monate
Nettodarlehensbetrag:	17.200,02 €	Jährliche Fahrleistung:	10.000km
Gesamtbetrag:	5.724,00 €	Effektiver Jahreszins:	2,16 %
36 Leasingraten à:	159,00 €	Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,16 %

**SEAT Leon Style 1.0 TSI, 66 kW (90 PS) Kraftstoffverbrauch:**  
innerorts 5,5, außerorts 4,1, kombiniert 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-  
Emissionen: kombiniert 106 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: A.

<sup>1</sup> Ein PrivatLeasing-Angebot der SEAT Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Angebot gültig bis 30.09.2020 für Privatkunden und Leasingverträge mit 36 Monaten Laufzeit. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Das Angebot ist mit keinen weiteren Aktionen kombinierbar. Überführungskosten in Höhe von 685,00 € werden separat berechnet. Weitere Informationen bei uns im Autohaus und unter [www.seat.de/leon](http://www.seat.de/leon). <sup>2</sup> Optional gegen Aufpreis erhältlich. <sup>3</sup> Nur in Verbindung mit Navigationssystem, kabelgebunden mit Android Auto®. Abbildung zeigt Sonderausstattung.



# VOLLE ACTION UND IMMER DEN BESTEN PLATZ



**DIE HANDBALL BUNDESLIGA FRAUEN  
LIVE IM FREE-TV BEI EUROSPORT**

FREITAG	23.10.	THÜRINGER HC - TSV BAYER 04 LEVERKUSEN	19.30
FREITAG	30.10.	SG BBM BIETIGHEIM - BORUSSIA DORTMUND	19.30
SONNTAG	27.12.	THÜRINGER HC - BORUSSIA DORTMUND	15.00
SONNTAG	27.12.	FA GÖPPINGEN - BUXTEHUDER SV	16.30
SAMSTAG	02.01.	HSG BLOMBERG-LIPPE - TUS METZINGEN	18.00

WWW.HBF-INFO.DE

## HBF im Free-TV

### Werkselfen kommenden Freitag live bei Eurosport

Eurosport, die führende Sportplattform in Europa, überträgt auch in der neuen Spielzeit wieder ausgewählte Spiele der 1. Bundesliga live im Free-TV. Möglich macht dies die Kooperation mit Sportdeutschland.TV.

Es geht weiter! Nachdem in der Spielzeit 2019/20 zum ersten Mal überhaupt in einer Saison mehrere Bundesligaspiele der HBF live im Free-TV bei Eurosport gezeigt wurden, setzt sich diese Kooperation nun fort.

#### Christoph Wendt, Geschäftsführer der Handball Bundesliga Frauen:

„Nach der abgebrochenen Saison 2019/20 und der langen Corona-Zwangspause ist die Zusage von Eurosport, weitere Spiele der 1. Bundesliga live im Free-TV zu zeigen, natürlich ein sehr erfreuliches Signal für uns. Blickt man auf den Start unserer Kooperation zurück, war dieser in jedem Fall erfolgreich – die Einschaltquoten haben sich von Spiel zu Spiel positiv entwickelt. Wir wollen nun genau da anknüpfen, wo wir aufgehört haben und freuen uns, dass Eurosport uns das nötige Vertrauen schenkt.“

#### Werner Starz, Director Product Development für Eurosport in Deutschland:

„Durch die Kooperation mit der Handball Bundesliga Frauen hatten wir in der letzten Saison erstmalig in der Geschichte der HBF die Möglichkeit, Live-Spiele der 1. Bundesliga im Free-TV bei Eurosport zu zeigen. Sehr erfreulich war zudem, dass die Übertragungen bei den Handballfans auf positive Resonanz stießen. Daher freut es uns umso mehr, dass wir auch in dieser Saison die HBF regelmäßig bei Eurosport präsentieren dürfen. Durch die erweiterte Zusammenarbeit mit der HBF und Sportdeutschland.TV bieten wir unseren Zuschauern wieder Top-Frauen-Handball live im Free-TV und stärken unser Portfolio im Frauen-Teamsport.“

Mit Eurosport 1 sind Handball-Fans bei den Topspielen der HBF live dabei. Auch in der Saison 2020/2021 zeigt Eurosport ausgewählte Begegnungen der 1. Bundesliga der Frauen live im Free-TV. Als Expertin begleitet die frühere Nationalspielerin Isabell Klein die Partien an der Seite von Kommentator Uwe Semrau. Die Werkselfen haben in der vergangenen Saison gute Erfahrungen mit Livespielen bei Eurosport gemacht, denn die Partien in Göppingen und daheim gegen den Thüringer HC konnten gewonnen werden. Hoffen wir, dass es so am kommenden Freitag so weiter geht, wenn es zum Auswärtsspiel nach Thüringen geht.

Als festen Sendeplatz haben sich Eurosport und die HBF erneut auf den Freitagabend geeinigt. Folgende Spiele werden live auf Eurosport 1 ausgestrahlt:

Fr., 23.10.2020, 19.30 Uhr, Salza-Halle

**Thüringer HC vs. TSV Bayer 04 Leverkusen**

Fr., 30.10.2020, 19.30 Uhr, MHP-Arena

**SG BBM Bietigheim vs. Borussia Dortmund**

So., 27.12.2020

**Thüringer HC vs. Borussia Dortmund (Salza-Halle)**

und

**Frisch Auf Göppingen vs. Buxtehuder SV (EWS-Arena)**

Sa., 02.01.2021, PHOENIX CONTACT arena

**HSG Blomberg-Lippe vs. TuS Metzingen**

Die Uhrzeiten für den Anpfiff der Spiele am 27. Dezember und 2. Januar werden noch bekanntgegeben. Für den Saisonverlauf ist die TV-Übertragung weiterer Begegnungen in Planung.



# STARKES TEAM



SPORTDIREKT  
WUPPERTAL



SPORTDIREKT WUPPERTAL - TANNENBERGSTRASSE 53 - 42103 WUPPERTAL

## DER ABBAU VON ÜBERGEWICHT REDUZIERT DAS KREBSRISIKO

Mehr als die Hälfte der erwachsenen Bundesbürger in Deutschland ist übergewichtig, ein Viertel sogar fettleibig. Viele Menschen essen zu viel, zu kalorienreich, zu unausgewogen und sind gleichzeitig immer weniger körperlich aktiv. Ein Trend, der bereits in jungen Jahren beginnt: Jedes sechste Schulkind hierzulande schleppt zu viele Pfunde mit sich herum. Dies schränkt jedoch nicht nur die Lebensqualität ein, es kann in späteren Jahren auch zu schweren gesundheitlichen Schäden führen. Dazu gehören Altersdiabetes, Fettstoffwechselstörungen und Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Die häufigsten durch Übergewicht begünstigten Krebsarten sind Brust-, Gebärmutter-, Darm-, Nieren- und Speiseröhrenkrebs.

### MIT GENUSS ESSEN

Essen hat mit Genuss zu tun. Eine gesunde und kalorienbewusste Kostauswahl bedeutet dabei keinesfalls schnöden Verzicht. Im Gegenteil: Zwar wird ein mäßiger Verzehr von Fleisch, verarbeiteten Fleischwaren sowie Fett empfohlen, dafür stehen jedoch vielfältige frische Produkte auf dem Speiseplan. Ein Beispiel ist die traditionelle Mittelmeerküche, die viele im Urlaub genießen. Diese ist reich an frischem Gemüse und Obst, Fisch und hochwertigen Pflanzenölen. Die positiven Effekte dieser Kostauswahl machen sich schnell bemerkbar, denn man fühlt sich rasch wohler und leistungsfähiger. Regelmäßiges Bewegen erleichtert zusätzlich das Abnehmen, unterstützt den Stoffwechsel und stärkt das Immunsystem.



### HEUTE HABEN SIE DIE QUAL DER WAHL!

Am Informationsstand der Deutschen Krebshilfe erhalten Sie beim heutigen Heimspiel eine gesunde Alternative für Ihren Pausensnack: Die „gesunden Pausen-Tüten“ der Deutschen Krebshilfe sind gefüllt mit leckerem Obst, wie Mandarine, Apfel und Banane sowie Nüssen und können für einen Betrag von 2,- Euro erworben werden. Das gesammelte Geld kommt hierbei natürlich der gemeinnützigen Organisation zugute. Mit dem Kauf der gesunden Pausen-Tüte tun Sie also nicht nur Ihrer Gesundheit etwas Gutes, sondern unterstützen auch die wichtige Arbeit der Deutschen Krebshilfe.



# SO TRINKEN SIEGER AUS.



Cölner Hofbräu Früh · 0221 26130 · früh.de



# Spielplan Juniorelfen

## 3. Handball-Bundesliga Saison 2020/2021

Tag	Datum	Uhrzeit	Begegnung
Sa	17.10.20	18:00 Uhr	HSG Wittlich - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Mi	21.10.20	19:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - Turnerbund Wülfrath
Sa	24.10.20	17:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - HSG St. Leon / Reilingen
Sa	31.10.20	18:00 Uhr	TSG Ketsch II - TSV Bayer 04 Leverkusen II
So	22.11.20	14:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - TV Möglingen
So	20.12.20	15:00 Uhr	SG Kappelwindeck / Steinbach - TSV Bayer 04 Leverkusen II
So	10.01.21	13:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - Fortuna Düsseldorf 1895
Mi	13.01.21	20:00 Uhr	1. FC Köln 01/07 - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Sa	16.01.21	18:00 Uhr	HSG DJK Marpingen-SC Alweiler - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Sa	30.01.21	17:30 Uhr	TG 88 Pforzheim - TSV Bayer 04 Leverkusen II
So	21.02.21	13:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - HSG Wittlich
So	28.02.21	16:00 Uhr	HSG St. Leon / Reilingen - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Sa	06.03.21	17:30 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - TSG Ketsch II
Sa	20.03.21	18:00 Uhr	SG Schozach-Bottwartal - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Sa	27.03.21	18:00 Uhr	TV Möglingen - TSV Bayer 04 Leverkusen II
Sa	03.04.21	17:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - SG Schozach-Bottwartal
So	11.04.21	13:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - 1. FC Köln 01/07
Sa	17.04.21	16:30 Uhr	Turnerbund Wülfrath - TSV Bayer 04 Leverkusen II
So	25.04.21	13:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - SG Kappelwindeck/Steinbach
So	02.05.21	14:00 Uhr	Fortuna Düsseldorf 1895 - TSV Bayer 04 Leverkusen II
So	09.05.21	13:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - HSG DJK Marpingen-SC Alweiler
Sa	15.05.21	17:00 Uhr	TSV Bayer 04 Leverkusen II - TG 88 Pforzheim



Verein zur Förderung des  
L Leverkusener Frauenhandballs e.V.

# GOLDTORE

Eine Initiative zur Förderung des Leverkusener Handballnachwuchses



Vergolden Sie die Tore unserer Werkselken  
zugunsten der Leverkusener Handballjugend!

Sprechen Sie uns an, wir erklären Ihnen gerne alles Weitere!

**Ansprechpartner:** Verein zur Förderung des Leverkusener Frauenhandballs e.V.  
1. Vorsitzender Sascha Füllbrandt  
Robert-Blum-Str. 21 · 51373 Leverkusen

[www.handballfoerderung-lev.de](http://www.handballfoerderung-lev.de)

# Juniorelfen

## Juniorelfen in der Zwischenrunde

13 der 16 Mannschaften für die Zwischenrunde der weiblichen Jugend-Bundesliga stehen bislang fest, drei Plätze sind noch offen: In der Gruppe 1 wird noch die zweite Mannschaft neben der HSG Blomberg-Lippe gesucht, die die nächste Runde erreicht. Der TV Aldekerk hat dabei gute Karten.

Ebenso steht in der Gruppe 8 die Entscheidung aus, hier müssen noch fünf Vorrundenspiele aufgrund der Quarantäne vom VfL Bad Schwartau und dem SV Grün-Weiß Schwerin ausgetragen werden.

Mit 8:0 Punkte konnten unterdessen sieben Mannschaften die Vorrunde bereits an diesem Wochenende mit perfekter Bilanz abschließen: HSG Blomberg-Lippe, HSG Bensheim/Auerbach, Buxtehuder SV, SG Kappelwindeck/Steinbach, Thüringer HC, TSV Bayer 04 Leverkusen und TuS Metzingen. Auch der TV Hannover-Badenstedt hat in der Gruppe 8 noch die Chancen mit einer weißen Weste die Zwischenrunde zu erreichen

Die Juniorelfen haben unter Trainer Jörg Hermes einmal mehr einen blitzsauberen Einstand in die Saison gehabt. Alle vier Spiele konnten deutlich gewonnen werden. Lediglich die Kreuzbandverletzung von Loreen Veit trübte ein wenig die Bilanz.

## Hier die Gruppenspiele auf einen Blick:

### HSG Rodgau Nieder-Roden – Juniorelfen 12:30 (6:13)

Vogel, Humpert; Kaufmann (1), Teusch (5), Boulouednine (2), Flohr (7/5), Leuchter (4), Terfloth (1), Cormann (4), Pickrodt (1), Gerke (2) und Jörgens (3).

### Juniorelfen – Frisch Auf! Göppingen 37:14 (19:9)

Vogel, Humpert; Hoelzer (1), Kaufmann (2), Teusch (3), Boulouednine (3), Flohr (6/1), Leuchter (Foto/9), Terfloth (2), Cormann (5), Pickrodt, Gerke (3) und Jörgens (3).

### TuS Kirn – Juniorelfen 18:35 (12:18)

Vogel, Humpert; Hoelzer (2), Kaufmann (4), Teusch (1), Boulouednine (3), Flohr (8/6), Leuchter (4), Terfloth (3), Cormann (1), Pickrodt (3), Gerke (3) und Jörgens (3).

### Juniorelfen – HTV Hemer 34:17 (18:7)

Vogel, Humpert; Hoelzer (1), Kaufmann (1), Teusch (6), Boulouednine (3), Flohr (7/3), Bona (1/1), Leuchter (7), Terfloth (1), Cormann (1), Pickrodt, Gerke (3) und Jörgens (3).





# Malerbetrieb Pöttgen

**Frank Pöttgen**  
Maler- und Lackierermeister

Bergische Landstraße 31  
51375 Leverkusen  
Telefon: 0214 51253  
Telefax: 0214 3129971  
Mobil: 0172 9141049

- Ausführung aller Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich
- Fußbodenverlegung



für Teams in Unternehmen und dem professionellen Sport



TEAMARBEIT | TEAMENTWICKLUNG | TEAMBERATUNG  
**WWW.TEAMENTWICKLUNG-K1.DE**



Höchstleistung kann nur bringen, wer an sich glaubt, wer gefordert und gefördert wird. Dieses Prinzip ist fest in unseren Werten verankert und leitet Mitarbeiter genauso wie Topathleten und Nachwuchssportler, die wir seit mehr als 100 Jahren vielfältig unterstützen. Inklusion und gemeinsames Training gehören zur Sportförderung von Bayer. Genauso wie die Freude am gemeinsamen Erfolg.

[www.sport.bayer.de](http://www.sport.bayer.de)

# Höchstleistung



**Umzug.**  
**Rundum. Sorglos.**

Aller Neuanfang ist leicht mit NIESEN. Warum das so ist? Weil es unser Ziel ist, dass Sie nicht mehr an den Umzug denken müssen. Mit Respekt behandeln wir Ihren Besitz, verpacken Ihr Hab und Gut sachgerecht und bringen es ans Ziel im **Inland oder Ausland**. Der Komplettservice mitsamt Küchenmontagen, EDV- und Elektroanschlüssen, Renovierung sowie Reinigung rundet die Sache ab.



Robert-Blum-Str. 55 51373 Leverkusen  
Tel 0214 / 86802-0 Fax 0214 / 86802-50  
info@niesen.de www.niesen.de





# OSTERMANN CENTRUM LEVERKUSEN

Besuchen Sie  
uns auch online:  
**ostermann.de**



*Ganz entspannt shoppen*

## 5 WOHN-SPEZIALISTEN IN EINEM CENTRUM



**EINRICHTUNGS-  
HAUS  
OSTERMANN**

**DAS FULL-SERVICE  
EINRICHTUNGS-CENTRUM**  
Hier finden Sie für jeden  
Geschmack und für jedes  
Budget die optimalen Möbel.

Alles sofort für  
Dein Zuhause

**TRENDS**

by **OSTERMANN**

**SOFORT WOHNEN**  
Das Ideazentrum, jung, cool,  
stylish, retro oder witzig  
Wohnweisende Einrichtungs-  
ideen gleich zum Mitnehmen.

Alles sofort  
fürs Kind

**Baby  
TRENDS**

by **OSTERMANN**

**ALLES SOFORT FÜRS KIND**  
Der Mega-Fachmarkt für  
unsere jüngsten Kunden.  
Das komplette Babysortiment  
von Autositz bis Kuscheltier.

Design  
zum  
In-Preis!

**LOFT**

by **OSTERMANN**

**RÄUME NEU ERLEBEN!**  
LOFT bietet Design-  
Möbel für alle, die sich so  
einrichten wollen, wie es  
Ihrem Lebensstil entspricht.

**KÜCHEN-  
FACHMARKT**

**KÜCHEN  
CENTRUM**

**1 CENTRUM, 4 WELTEN  
UND 1000 ALTERNATIVEN!**  
Alles unter einem Dach! Die  
ganze Welt der Küchen –  
in 4 einzigartigen Bereichen.

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Mo - Sa: 10.00 - 20.00 Uhr • Das Restaurant ist ebenfalls ab 10.00 Uhr für Sie geöffnet!

**OSTERMANN** A3, Abf. LEV-Zentrum  
**CENTRUM LEVERKUSEN** Manforter Str. 10 • 51373 Leverkusen  
Telefon 0214.83210



Buslinie 201/204/208/217/255  
Haltestelle Europaring, LEV-Wiesdorf  
Buslinie 201/250/255  
Haltestelle Manforter Straße, LEV-Wiesdorf

Über **100.000** Artikel  
auf **ostermann.de**  
im Online-Shop

Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf **ostermann.de**  
**OSTERMANN**

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten